
3rd Session, 52nd Legislature
New Brunswick
43 Elizabeth II, 1994

3^e session, 52^e législature
Nouveau-Brunswick
43 Elizabeth II, 1994

BILL

AN ACT TO AMEND THE
SCHOOLS ACT

PROJET DE LOI

57

LOI MODIFIANT LA
LOI SCOLAIRE

HON. PAUL DUFFIE

L'HON. PAUL DUFFIE

EXPLANATORY NOTE

Section 1

This amendment provides that any action taken by the Lieutenant-Governor in Council under subsection 39(4) must be taken before the thirty-first day of October in the year before the year in which the school board election is to be held.

NOTE EXPLICATIVE

Article 1

Cette modification prévoit que toute action entreprise par le lieutenant-gouverneur en conseil en vertu du paragraphe 39(4) doit l'être avant le trente et unième jour d'octobre de l'année qui précède celle de l'élection d'un conseil scolaire.

**An Act to Amend the
Schools Act**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

1 *Subsection 39(3) of the Schools Act, chapter S-5.1 of the Acts of New Brunswick, 1990, is amended in the portion preceding paragraph (a) by adding “no later than the thirty-first day of October in the year before the year in which the school board election is to be held” before “by regulation”.*

**Loi modifiant la
Loi scolaire**

Sa Majesté, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, décrète:

1 *Le paragraphe 39(3) de la Loi scolaire, chapitre S-5.1 des Lois du Nouveau-Brunswick de 1990, est modifié au passage qui précède l'alinéa a) par l'adjonction des mots «et ce, au plus tard le trente et unième jour d'octobre de l'année qui précède celle au cours de laquelle l'élection d'un conseil scolaire doit se tenir.» après les mots «par règlement».*